from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Songs

Miscellaneous

Blues

Cante flamenco

Carols

Church singing

Classical song

Coplas

Corrido

Country music

Cuplé

Fado

Folk song

French chanson

Gregorian chant

Hymns

Italian songs

Jarchas

Jotas

Lied

Lullabies

Madrigals

Military song

Pop song

Protest song

Rancheras

Rap and hip-hop

Rock

Russian songs

Songs from films. *See Genres. Films. Specific. Musicals.*

Songs from musicals. *See Genres. Drama. Dramatic subgenres. Musicals.*

Spirituals

Tangos

Yiddish songs

**Miscellaneous**

"Dylan, a la Academia en su discurso de aceptación del Nobel: 'Las canciones están para ser cantadas, no leídas'." *Libertad Digital* 5 June 2017.\*

 <http://www.libertaddigital.com/cultura/musica/2017-06-05/dylan-a-la-academia-en-su-discurso-de-aceptacion-del-nobel-las-canciones-estan-para-ser-cantadas-no-leidas-1276600462/>

 2017

Esdaille, Elroy Alister. "The Notion of Song, Identities, Discourses, and Power: Bridging Songs with Literary Texts to Enhance Students' Interpretative Skills." Ph.D. diss. Columbia U, 2020. Online at *Academic Commons.\**

 <https://academiccommons.columbia.edu/doi/10.7916/d8-b9mc-c702/download>

 2023

Motion, Andrew, et al. "Beyond Bob Dylan: Authors, Poets and Musicians Pick Their Favourite Songwriter." *The Guardian* 5 Nov. 2016.\*

 <https://www.theguardian.com/books/2016/nov/05/bob-dylan-nobel-favourite-songwriter>

 2016

Poe, Edgar Allan. "Song-Writing." In *Selected Writings of Edgar Allan Poe.* Ed. David Galloway. Harmondsworth: Penguin, 1985. 493-96.\*

Sáez, Cristina. "Todo el mundo canta las mismas canciones." *La Vanguardia (Cultura)* 22 Nov. 2019: 33.\*

 <http://prensa.unizar.es/noticias/1911/191122_z0_LVAN_vie22_P33.pdf>

 2019

Valdés-Miyares, Rubén. "Breaking Joy Division's 'Glass': Reading Song Lyrics as Literature." *Atlantis* 38.2 (Dec. 2016): 161-80.\*

Anthologies

Herd, David, ed. *Ancient and Modern Scots Songs.* 1769. New ed, 2 vols., 1776.

Audio

Dylan, Bob. "Bob Dylan 2016 Nobel Lecture in Literature." *YouTube (Nobel Foundation)*

 <https://youtu.be/6TlcPRlau2Q>

 2017

Bibliography

García Landa, José Angel. "Canciones / Songs." *A Bibliography of Literary Theory, Criticism, & Philology* 28 Aug. 2024.\*

 <https://bibliojagl.blogspot.com/2024/08/canciones.html>

 2024

Blogs

*Canción de Autor.* *YouTube (Canción de Autor y Otras Hierbas. Contracorriente).\**

 [https://www.youtube.com/@migueltc34](https://www.youtube.com/%40migueltc34)

 2024

Internet resources

*A-Z Lyrics*

<https://www.azlyrics.com/>

 2020

*Absolute Lyrics*

 <http://www.absolutelyrics.com/>

 2010

*eLyrics.net*

 <http://www.elyrics.net/>

 2009

*Érase letras.\**

 <https://cancionero-mimo.blogspot.com/>

 2022

*Boîte à chansons.\**

 <http://www.boiteachansons.net/>

 2009

*Genius.\**

 <https://genius.com/>

 2022

*goear.* Online music site.

 <http://www.goear.com/>

 2008

*Jango Music*

 <http://es.jango.com/>

 2013

*Letras.com*

 <https://www.letras.com/>

 2023

*The Lied and Art Song Texts Page.* Ed. Emily Ezust. Database at *REC Music Foundation.*

 <http://www.recmusic.org/lieder/>

 2010

## Lyrics.com

<http://www.lyrics.com/>

*Lyrics007.com*

 <http://www.lyrics007.com/>

 2007-04-11

#### Lyrics on Demand

<http://www.lyricsondemand.com>

2004-07-19

# *Lyricsdomain.com*

 <http://www.lyricsdomain.com/>

 2005-05-14

*LyricsFreak.com*

 <http://www.lyricsfreak.com/>

 2007-05-23

*LyricsKeeper.\**

 <http://lyricskeeper.es/>

 2011

 *Lyricsmode.com*

<http://www.lyricsmode.com>

 2010

*Lyricsondemand*

 <http://www.lyricsondemand.com/>

 2011

*Lyrics.Time*

 <http://www.lyricstime.com/>

 2009

*MetroLyrics*

 <http://www.metrolyrics.com/>

 2014

*MP3 Letras de canciones*

 <http://letrascanciones.mp3lyrics.org/>

 2010

*MusiKiwi*

 <http://www.musikiwi.com/>

 2010

*Oldielyrics*

 <http://www.oldielyrics.com/>

 2010

*Paroles Mania*

 <http://www.parolesmania.com/>

 2010

*Paroles-Musique*

 <https://www.paroles-musique.com/>

 2021

# *Planeta de Letras*

<http://www.planetadeletras.com/>

2004

*Public Musique*

 <http://musique.ados.fr/>

 2014

*Que de letras.com*

 <http://www.quedeletras.com/>

 2010

*Sing365.com*

 <http://www.sing365.com/>

 2005-12-14

*Songtexte.\**

 <https://www.songtexte.com/>

 2024

## STLyrics: Soundtrack Lyrics Source

<http://www.stlyrics.com/>

2004-01-10

*Ultimate Guitar*

<http://tabs.ultimate-guitar.com/>

 2012

*YouTube*

 <http://www.youtube.com>

 2007-05-23

Literature

Wordsworth, William. "The Solitary Reaper." Poem. 1805, pub. 1807. In *The Norton Anthology of English Literature.* Gen. ed. M. H. Abrams with Stephen Greenblatt. Vol. 2. New York: Norton, 1999. 293-94.\*

\_\_\_\_\_. "The Solitary Reaper." In *Perrine's Literature: Structure, Sound, and Sense.* By Thomas R. Arp and Greg Johnson. 8th ed. Boston (MA): Thomson Learning-Heinle & Heinle, 2002. 1107-8.\*

Music

García Landa, José Ángel. "La Javanaise." In García Landa, *Vanity Fea* 16 Nov. 2009.\*

 <http://vanityfea.blogspot.com/2009/11/la-javanaise.html>

 2009

**Blues**

Baker, Houston A. *Blues, Ideology, and Afro-American Literature: A Vernacular Theory.* Chicago: U of Chicago P, 1984.

\_\_\_\_\_. From *Blues, Ideology and Afro-American Literature: A Vernacular Theory* ("Introduction"). In *The Norton Anthology of Theory and Criticism.* Ed. Vincent B. Leitch et al. New York: Norton, 2001.\*

Benito Sánchez, Jesús. "Los Blues en la narrativa afro-americana: breve aproximación." *XVI Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Valladolid: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Valladolid, 1994. 81-99.\*

David, Angela. *Blues Legacies and Black Feminism.* Random House, 1998.

Du Bois, W. E. B. "The Sorrow Songs." From *The Souls of Black Folk.* 1903.In *American Literature, American Culture.* Ed. Gordon Hutner. New York: Oxford UP, 1999. 187-93.\*

\_\_\_\_\_. *The Souls of Black Folk*. 1903. New York: Bantam, 1989.

\_\_\_\_\_. *The Souls of Black Folk.* Ed. Henry Louis Gates, Jr., and Terri Hume Oliver.(Norton Critical Edition). New York: Norton, 1999.

Melnick, Jeffrey. *A Right to Sing the Blues: African Americans, Jews, and American Popular Song.* Cambridge (MA): Harvard UP, 1999.

Watson, Greg. "The Bedroom Blues: Love and Lust in the Lyrics of Early Female Blues Artists." *Language and Literature* 15.4 (Nov. 2006): 331-56.\*

Anthologies

Taft, Michael, and Michael James Preston, eds. *Blues Lyric Poetry: An Anthology.* Electronic edition in *Oxford Text Archive* <http://ota.ox.ac.uk>

 (2004)

Literature

Baldwin, James. "Sonny's Blues." In *The Norton Introduction to Literature.* 5th ed. Ed. Carl Bain et al. New York: Norton, 1991. 28-51.\*

\_\_\_\_\_. "Los blues de Sonny." In *Antología del cuento norteamericano.* Ed. Richard Ford. Barcelona: Galaxia Gutenberg / Círculo de Lectores, 2002. 811-45.\*

Music

Dylan, Bob. "Blind Willie McTell." Song.

"Swamp Blues Rock Songs - Top 20 Blues Rock Music - Best Of Blues Rock Songs." Audio. *YouTube (Blues Music)* 21 June 2021.\*

<https://youtu.be/oaqCOqz5cW0>

2021

Series

(Sentir el Blues). Barcelona: Altaya, c. 1995.\*

**Boleros**

Lippmann, Lore. "From *boleros* to *narcocorridos:* The Globalization of Latin American Music and Its Impact on Spanish-Latin American Cultural Relations." In *Culture & Power: Culture and Society in the Age of Globalisation.* Ed. Chantal Cornut-Gentille et al. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. 225-40.\*

**Cante flamenco**

Alvarez Caballero, Angel. *El cante flamenco.*  Madrid: Alianza, 1994.

Molina, Ricardo. *El cante flamenco.* Madrid: Taurus, 1986.

Pemartín, Julián. *El cante flamenco: Guía alfabética.* Madrid: Afrodisio Aguado, 1964.

Pohren, D. E. *Lives and Legends of Flamenco: A Biographical History.* Sevilla: Society of Spanish Studies, 1964.

\_\_\_\_\_. *L'Art flamenco.* Sevilla: Ed. Católica, 1962.

Valente, José Ángel. "El cante, la voz." In Valente, *La experiencia abisal.* Barcelona: Galaxia Gutenberg / Círculo de Lectores, 2004. 36-40.\* (Cante flamenco, copla).

\_\_\_\_\_. "El cante, la voz." From *La experiencia abisal.* In Valente, *Obras completas, II: Ensayos.* Barcelona: Círculo de Lectores / Galaxia Gutenberg, cop. 2008. 625-29.\*

Anthologies (CD)

*The Story of Flamenco.* (hEMIsphere). CD. EMI.

Films

*Flamenco.* Dir. Carlos Saura. 1995.

**Carols**

Hirsh, John C., ed. *Medieval Lyric: Middle English Lyrics, Ballads and Carols.* Oxford: Blackwell, 2004.

Oriol, Carme. "Contacte de llengües en els fulls de cançons nadalenques del segle XIX." *Universitas Tarraconensis (Filologia)* 14 (1992-93): 203-10.

**Church singing**

Gómez, Mª Carmen. *El Canto de la Sibila.* 2 vols. Madrid, 1996, 1997.

**Classical song**

Baskervill, Charles R. *The Elizabethan Jig.* Chicago, 1929.

Barthes, Roland. "Le grain de la voix." (Song). *Musique en jeux* (1972). In Barthes, *L'obvie et l'obtus.* Paris: Seuil, 1992. 236-245.

\_\_\_\_\_. "La musique, la voix, la langue." 1977. In Barthes, *L'obvie et l'obtus.* Paris: Seuil, 1992. 246-52.

Beltrán, Vicente. *La canción de amor en el otoño de la Edad Media,* Barcelona: PPU, 1988, 1989.

\_\_\_\_\_. "La canción de amor en el otoño de la Edad Media." From Beltrán, *La canción de amor en el otoño de la Edad Media,* Barcelona: PPU, 1988, 1989. In *Edad Media: Primer suplemento.* Ed. Alan Deyermond. Vol 1.1 of *Historia y Crítica de la Literatura Española,* gen. ed. Francisco Rico. Barcelona: Crítica, 1991. 260-65.\*

Bowra, C. M. *Primitive Song.* London, 1962.

Day, Cyrus L., and Eleanore B. Murrie. "English Song-Books, 1651-1702, and Their Publishers." *Library* 16 (1936): 355-401.

Disher, M. W. *Victorian Song: From Dive to Drawing Room.* Phoenix, 1955.

Garke, Esther. *The Use of Song in Elizabethan Prose Fiction.* Bern: Francke, 1972.

Heseltine, Philip. (Ps. "Peter Warlock"). *Four English Songs of the Early Seventeenth Century.* 1925.

Lomax, Alan, et al. *Folk Song, Style and Culture.* Washington (DC): American Association for the Advancement of Science, 1968.

Mellers, Wilfrid. "Words and Music in Elizabethan England." In *The Age of Shakespeare.* Ed. Boris Ford. Vol. 2 of *The Pelican Guide to English Literature.* Harmondsworth: Penguin-Pelican, 1955. 1971. 386-415.\*

\_\_\_\_\_. "Words and Music in Elizabethan England." In *The Age of Shakespeare.* Vol. 2 of *The New Pelican Guide to English Literature.* Ed. Boris Ford. Harmondsworth: Penguin, 1982. Rev. 1993. 165-94.\*

Segura Covarsi, E. *La canción petrarquista en la lírica española del Siglo de Oro (Contribución al estudio de la métrica renacentista).* Madrid: CSIC, 1949.

Thorp, Willard. *Songs from the Restoration Theater.* Princeton, 1934.

Watts-Dunton, Theodore. "The Song and the Elegy." In Watts-Dunton, *Poetry and The Renascence of Wonder.* London: Herbert Jenkins, 1916. 224-35.

Wilkins, E. H. *The Invention of the Sonnet and Other Studies in Italian Literature.* 1959.

Zumthor, Paul. "On the Circularity of Song." In *French Literary Theory Today: A Reader.* Ed. Tzvetan Todorov. Cambridge: Cambridge UP; Paris: Editions de la Maison des Sciences de l'Homme, 1982. 179-91.

Anthologies

Alvarez Pellitero, Ana Mª. *Cancionero de Palacio. Ms. 2653 de la Biblioteca Universitaria de Salamanca.*Salamanca, 1993.

Amis, Kingsley, and James Cochrane, compilers. *The Great British Songbook.*

Hyde, Douglas, ed. and trans. *Love songs of Connacht.* Dublin, 1893.

Johnson, James, ed. *Scots Musical Museum.* Scottish songs. 1787-1803.With Robert Burns.

Le Roux de Lincy, ed. *Chants Historiques.*

Palgrave, Francis Turner, ed. *The Golden Treasury of the Best Songs and Lyrical Poems in the English Language.* 1861. With additional poems. Oxford: Oxford UP, 1941.

\_\_\_\_\_, ed. *The Golden Treasury of the Best Songs and Lyrical Poems in the English Language.* Rev. John Press. Oxford: Oxford UP, 1996.

Thomson, George, ed. *Selected Scottish Airs.* 1793-1841.

Vázquez Montalbán, M. *Cancionero General (1939-1971).*  2 vols. Ediciones de Bolsillo.

*Whistle-Binkie, a Collection of Songs for the Social Circle.* (Scottish anthology). 1832, etc. 1853.

Bibliographies

Day, Cyrus L., and Eleanore B. Murrie. *English Song-Books, 1651-1702: A Bibliography with a First-Line Index of Songs.*1940.

Herd, David, ed. *Ancient and Modern Scots Songs.* 1769. New ed, 2 vols., 1776.

Hunter, David. *Opera and Song Books Published in England, 1703-1726: A Descriptive Bibliography.* (The Bibliographical Society). Oxford: Oxford UP, 1998.

Jeanroy, Alfred. *Bibliographie sommaire des chansonniers français du Moyen Age: Manuscrits et éditions.* Paris: Champion, 1965.

Journals

*Cancionero general*

Music

di Stefano, Giuseppe. *Canciones napolitanas.* Dir. G. M. Guarino. Prod. EMI Italiana, 1962. CD. (Grandes Voces). Altaya / Emi Odeón, 1997.\*

Walton, William. *Anon in Love.* Renaissance songs. 1960.

\_\_\_\_\_. *A Song for the Lord Mayor's Table.* Song cycle. 1962.

Songbooks by several authors: print

Blecua Teijeiro, José Manuel, ed. *Cancionero de 1628: edición y estudio del cancionero 250-2 de la Biblioteca* *Universitaria de Zaragoza*. Madrid: Revista de Filología Española, 1945 (anejo 32).

*Cancionero de Amberes.* 1573.

*Cancionero de Romances.* Anvers, Nucius, 1547-48.

*Cancionero Musical de Palacio.* 1502-20.

*Cançoner Musical de Barcelona.*

*Cançoner Musical de Gandía.*

Castillo, Hernando del. *Cancionero general.* 1511.

*Ghirlanda sacra scielta da diversi eccellentissimi compositori de varii motetti a voce sola. Libro primo opera seconda per Leonardo simonetti.* 1625. (Monteverdi, etc.).

Ruimonte, Pedro de. *Parnaso español de Madrigales y Villancicos a quatro, cinco y seys.* Antwerpen, 1614.

*Symbolae Diversorum Musicorum / Ab admodum reverendo D. Laurentio calvo / in lucem editae.* 1620. (Monteverdi, etc.).

Vasquez, Juan. *Recopilación de Sonetos y Villancicos a quatro y a cinco.* Seville, 1560.

*VILLANCICOS / De diuersos Autores, a dos/ Y A TRES, Y A QVUATRO, / Y A CINCO BOZES, AGORA NVEVAMENTE / CORREGIDOS. AY MAs / ocho tonos de Canto llano, y ocho tonos de / Canto de Organo para que puedan, / Aprovechar los que A can- / tar començaren / % / VENETIIS / Apud Hieronymum Scotum / MDLVI.*

Songbooks by several authors: music

*El cançoner del duc de Calabria (1526-1554).* M. Figueras, M. Arruabarrena, E. Tiso, C. Mena, L. Climent, F. Garrigosa, J. Ricart, D. Carnovich. La Capella Reial de Catalunya / Jordi Savall. CD. Audivis France, 1996.\* (Notes by Josep Maria Gregori).

**Coplas**

Calle Carabias, Quintín. "Las coplas carceleras y su versión francesa: cuando el llanto se hace canto." *Analecta Malacitana* 23.2 (2000): 521-48.\*

Gutiérrez Carbajo, Francisco. *La copla flamenca y la lírica de tipo popular.* Madrid: Cinterco, 1990.

Martín Gaite, Carmen. "Cuarto a espadas sobre las coplas de posguerra." In Martín Gaite, *La búsqueda de interlocutor y otras búsquedas.* 1973. Barcelona: Destino, 1982. 167-80.\*

Román, Manuel. *Memoria de la copla: La canción española de Conchita Piquer a Isabel Pantoja.* Madrid: Alianza, 1994?

Valente, José Ángel. "La piedra y el centro." From *La piedra y el centro.* In Valente, *Obras completas, II: Ensayos.* Barcelona: Círculo de Lectores / Galaxia Gutenberg, cop. 2008. 273-75.\* (Copla).

Anthologies

Rodríguez Marín, Francisco. *El alma de Andalucía en sus mejores coplas, elegidas entre más de veintidos mil.* Madrid: Archivos, 1929.

**Corrido**

Herrera-Sobek, Maria. *The Mexican Corrido: A Feminist's Analysis.* Bloomington: Indiana UP, 1993.

Lippmann, Lore. "From *boleros* to *narcocorridos:* The Globalization of Latin American Music and Its Impact on Spanish-Latin American Cultural Relations." In *Culture & Power: Culture and Society in the Age of Globalisation.* Ed. Chantal Cornut-Gentille et al. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. 225-40.\*

**Country music (USA)**

Palmer, Alan. "'Put the Heart into It!': Narrative in Country Music and the Blues." In *Audionarratology: Interfaces of Sound and Narrative.* Ed. Jarmila Mildorf and Till Kinzel. Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2016. 65-78.\*

Silva Ros, M. T. "Las mujeres en la música country norteamericana." In *Avanzando hacia la igualdad en las Ciencias sociales*. Coord. S. Guerrero Salazar. Málaga, Servicio de Publicaciones de la Diputación de Málaga y Asociación de Estudios Históricos sobre la Mujer, 2007. 71-78.

**Cuplé**

Anthologies

Barreiro, Javier. *Siete cupletistas de Aragón: Preciosilla - Paquita Escribano - Raquel Meller - Matilde Aragón - Mercedes Serós - Ofelia de Aragón - Elvira de Amaya.* Book and CD. (Aragón LCD 4). Zaragoza: Prames / Gobierno de Aragón / Institución Fernando el Católico, 1998.\*

**Fado**

Vernon, Paul. *A History of the Portuguese Fado.* Book and CD. Aldershot: Ashgate, c. 1999. Rev. *TLS* 19 March 1999.

Anthologies (CD)

*The Story of Fado.* (hEMIsphere). CD. EMI.

# Flamenco

Internet resources

## Flamenco: Weblog de pasión flamenca

<http://www.pasionflamenca.com/blog/>

 2004-12-24

**Folk songs**

Bogatyrev, Petr. "La chanson populaire du point de vue fonctionnel." *Travaux du Cercle linguistique de Prague* 6 (1936): 222-34.

\_\_\_\_\_. "Folk Song from a Functional Point of View." Trans. Y. Lockwood. In *Semiotics of Art: Prague School Contributions.* Ed. Ladislav Matejka and Irwin R. Titunik. Cambridge (MA): MIT Press, 1976. 20-32.

Hudson, Arthur Palmer, ed. *Folksongs of Mississippi.* c. 1936.

Lomax, Alan, et al. *Folk Song, Style and Culture.* Washington (DC): American Association for the Advancement of Science, 1968.

Lomax, Alan. *Folk Song Style and Culture*. New Brunswick: Transaction, 1968.

Padelford, Frederick Morgan. "16. Transition English Song Collections." In *The End of the Middle Ages.* Vol. 2 (English) of *The Cambridge History of English and American Literature.* Ed. A. W. Ward and A. R. Waller. Online at Bartleby.com

 <http://www.bartleby.com/212/>

 2013

Zumthor, Paul. "On the Circularity of Song." In *French Literary Theory: A Reader.* Ed. Tzvetan Todorov, trans. R. Carter. Cambridge: Cambridge UP, 1982.

Music

Christoff, Boris. *Romanzas y cantos folklóricos rusos.* Orquesta rusa de balalaikas / D. Liakoff. Prod. Polydor, 1977. MC. Madrid: Polygram-Deutsche Grammophon, 1986.\*

Scholl, Andreas. *Wayfaring Stranger: Folksongs.* With Orpheus Chamber Orchestra. Edin Karamazov, lute. Jon Pickow, dulcimer. Stacey Shames, harp. Prod. and arr. Craig Leon. CD. London: Decca, 2001.\* ("I am a Poor Wayfaring Stranger," "The Salley Gardens," "My Love Is Like a Red, Red Rose," "Wild Mountain Thyme," "Henry Martin," "Charming Beauty Bright," "I Will Give My Love an Apple," "She Moved through the Fair," "Blow the Wind Southerly," "The Wife of Usher's Well," "I Loved a Lass," "Prety Sara," "Down in Yon Forest," "Barbara Allen," "The Wroggle Toggle Gypsies, O," "Annie Lourie," "Black Is the Color").

*The World of British Folk Songs.* (The World of…). CD. London: Decca, 2001.

# French chanson

Calle Carabias, Quintín. "Las coplas carceleras y su versión francesa: cuando el llanto se hace canto." *Analecta Malacitana* 23.2 (2000): 521-48.\*

Anthologies

"Douce France - Les 100 plus belles chansons françaises." *YouTube (Chanson Française)* 27 Jan. 2016.\*

 <https://youtu.be/130wiePoaVw>

 2019

"Nostalgies Les Plus Belles Chansons Francaises Années 70 80 90." Audio. *YouTube (Oscar Rose)* 13 Dec. 2020.\*

 <https://youtu.be/ZgolnLNO_98>

 2021

*The Story of Chanson.* (hEMIsphere). CD. EMI.

Blogs

*YouTube (100% Chanson Française).\**

 [https://www.youtube.com/@100chansonsfr/videos](https://www.youtube.com/%40100chansonsfr/videos)

 2022

*YouTube (Chanson Française).\**

 <https://www.youtube.com/channel/UCxt95U_Dj6SXGuRQYgqFZew>

 2019

*YouTube (Chansons, Folklore et Variété).\**

 <https://www.youtube.com/channel/UCG-mlX8j7fdZk_9y2YUAVPg>

 2020

*YouTube (Mon Patrimoine Musical)*

<https://www.youtube.com/channel/UC736JU8jG7I8xzkjaZF-JbQ>

 2015

Internet resources

*canciónfrancesa.com.ar*

 <http://www.cancionfrancesa.com.ar/>

 2009

##### Chansons et chanteurs francophones

 <http://platea.pntic.mec.es/~cvera/ressources/recurfr9.htm>

 2005-03-02

*Du temps des cerises aux feuilles mortes: Un site consacré à la Chanson française de la fin du Second Empire aux Années Cinquante…*

 <http://www.chanson.udenap.org/>

 2011

*La Fête de la Chanson Française - YouTube channel.*\*

 <https://www.youtube.com/channel/UCzHlP8bj5wHAzOYvrz8eyJA>

 2016

*Francophonie Express*

 <http://www.francophonieexpress.com/>

 2011

*Paroles.net: ABC de la chanson francophone*

 <http://www.paroles.net/>

 2005-04-10

*Paroles-Musique.*

 <http://www.paroles-musique.com/>

 2015

Music

"Les meilleures chansons des années 40." Audio. *YouTube (MusicFromParis)* 17 June 2015.\*

 <https://youtu.be/E9yUD57MLPs>

 2019

*Putumayo Presents Paris*

 <https://youtu.be/FazdXycpY4Q>

 2015

*Top 25 Chansons françaises à textes. YouTube (Mon Patrimoine Musical)* 2015.\*

 <https://youtu.be/6GZ7NRu03vY>

 2015

Series

(The Hyperion French Song Edition). London: Hyperion, c. 1998.\*

**Gregorian chant**

Alonso, Silvia. "La enunciación lírica en el marco del canto litúrgico: la huída del significado." *Tropelías* 9-10 (1998-99 [issued 2001]): 35-52.\*

**Hymns**

England, Martha, and John Sparrow. *Hymns Unbidden: Donne, Herbert, Blake, Emily Dickinson and the Hymnographers.* NY: NYPL, 1966. (Watts, Wesley, etc.).

Forell, Madeleine Marshall, and Janet Todd. *English Congregational Hymns in the Eighteenth Century.* Lexington: U of Kentucky P, 1982. (Watts, etc.).

Torres Guerra, José B. "El himno en Grecia, un género narrativo." *Rilce* 16.3 (2000): 657-72.\*

Watson, J. R. *The English Hymn: A Critical and Historical Study.* Oxford: Clarendon Press, 1997.

Wright, Thomas. *Isaac Watts and Contemporary Hymn-Writers.* 1914.

Dictionaries

Julian, John. *A Dictionary of Hymnology.* 1892. Rev. ed. 1921.

Literature

Emerson, Ralph Waldo. "Hymn." In Emerson, *The Selected Writings of Ralph Waldo Emerson.* New York: Modern Library, c. 1950. 811.\*

Occom, Samson. *Collection of Hymns and Spiritual Songs.* 1774.

Music

Cash, Johnny. *My Mother's Hymn Book.* Prod. Rick Rubin. CD. UMG-American Recordings, 2004.\*

*The World of Favourite Hymns.* CD. Decca.

**Italian songs**

Limodio, Maria Sole. *La canzone napoletana. Il racconto di uno dei fenomeni musicali piú vivi e unici dell'Italia di ieri e oggi.* Rome: Newton Compton, 2020.

Dictionaries and encyclopedias

Castaldo, G., *Il dizionario della canzone italiana.* Roma: Curzio, 1990.

**Jarchas**

Corriente, Federico. *Romania Arabica: Tres cuestiones básicas: arabismos, 'mozárabe' y 'jarchas'.* Madrid: Trotta, 2008.

**Jotas**

Enguita Utrilla, José María. "Algunas consideraciones fonéticas sobre las coplas de la jota aragonesa." In *Estudios en Homenaje al Dr. Antonio Beltrán Martínez.* Zaragoza: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 1986. 1241-58.\*

**Lieder**

Barthes, Roland. "Le chant romantique." (Lied). *France-Culture* (12 March 1976). *Gramma* (1977). Rpt in Barthes, *L'obvie et l'obtus.* Paris: Seuil, 1992. 253-8.\*

Castro, Rosalía de. "Lieders." Prose. 1858. In *Obras completas: Tomo II.* Laracha (La Coruña): Xuntanza, 1989. 283-86.

Internet resources

*The Lied and Art Song Texts Page.* Ed. Emily Ezust. Database at *REC Music Foundation.*

 <http://www.recmusic.org/lieder/>

 2010

Music

Brigitte Fassbaender. *Lieder alemanes.* Prod. 1974, 1976, 1980; remastered CD EMI Electrola, 1986. (Grandes voces). Barcelona: EMI Odeon / Altaya, 1998.\* (Schubert, Schumann, Mendelssohn, Brahms, Wolf; Erik Werba, piano. Mahler; Lowin Gage, piano).

**Lullabies**

Related works

*Lullabies from the Axis of Evil.* Online album at *Spotify.\**

**Madrigals**

Roche, Jerome. *The Madrigal.* Oxford: Oxford UP, 1990.

Shaw, Patricia. "Valores literarios del madrigal inglés." *Programa de Conciertos en la Universidad: Música Coral Inglesa.* U de Oviedo, 1992. 9-12.

Music

The King's Singers. *English Madrigals.* CD. (HMV Classics). EU: EMI, 1999.

**Military song**

Lessing, G. E. "Verbericht zu den preussischen Kriegsliedern." In *Lessings Werke.* Ed. R. Riemann. Leipzig: Reclam, n. d. 5.86-89.

Anthologies

*Colección de canciones de lucha.* Madrid: Pacific, 1980.

Díaz Viana, Luis, ed. *Canciones populares de la guerra civil.* Madrid: Taurus, 1988.

**Pop song**

Brown, Sally, et al. "Is there a Rhythm Of The Rain? An Analysis of Weather in Popular Music." *Weather* 70.7 (July 2015).

Chambers, Iain. "Contamination, Coincidence, and Collusion: Pop Music, Urban Culture, and the Avant-Garde." In *Marxism and the Interpretation of Culture.* Ed. Lawrence Grossberg and Cary Nelson. Urbana: U of Illinois P, 1988. 612-18.

Eco, Umberto. "La canción de consumo." In Eco, *Apocalípticos e integrados.* Barcelona: Penguin Random House, 2013. 2015. 315-35.\*

Lazarus, Neil. "'Unsystematic Fingers at the Conditions of the Times': 'Afropop' and the Paradoxes of Imperialism." In *Postcolonial Discourses.* Ed. Gregory Castle. Oxford: Blackwell, 2001. 232-50.\*

Levy Soler, Andrea. "¿Coldplay o Springsteen? Todas las generaciones necesitan referentes, luchas, frustraciones e himnos." *El País* 21 Jan. 2017.\*

 <http://elpais.com/elpais/2017/01/12/opinion/1484216415_672478.html>

 2017

Lijtmaer, Lucía. "Britpop: la ambigüedad vintage." In *Género y cultura popular.* Ed Isabel Clúa. Bellaterra: Edicions UAB, 2008.

Puig, Quim. "Gritos, ruidos y palabras: las letras del pop español (1977-2000)." In *Comunicación y  cultura juvenil.* Ed. Félix Rodríguez González. Barcelona: Ariel, 2002.

Reyes Matta, Fernando. "The 'New Song' and Its Confrontation in Latin America." In *Marxism and the Interpretation of Culture.* Ed. Lawrence Grossberg and Cary Nelson. Urbana: U of Illinois P, 1988. 447-60.

Silva Ros, M. T. "Las mujeres en la música popular en lengua inglesa" In *Mujeres, simbolismo y vida*. Ed. M. A. Durán López. Málaga: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Málaga, 2007. 227-239.

Trudgill, Peter. "Acts of Conflicting Identity: The Sociolinguistics of British Pop-Song Pronunciation." In *Sociolinguistics: A Reader and Coursebook.* Ed. Nikolas Coupland and Adam Jaworski. Houndmills: Macmillan, 1997. Rpt. Palgrave. 251-65.\*

Viñuela, Laura, and Eduardo Viñuela. "Música popular y género." In *Género y cultura popular.* Ed Isabel Clúa. Bellaterra: Edicions UAB, 2008.

Internet resources

*Google Lyrics*

<http://www.google-lyrics.com/>

*LyricsFreak*

 <http://www.lyricsfreak.com/>

 2008

*The Nostalgia Machine.\**

 <http://thenostalgiamachine.com/>

 2018

**Popular song (19th-early 20th)**

Marrou, Henri-Irénée. (Davenson). *Le Livre des chansons ou Introduction à la connaissance de la chanson populaire française.* Paris: Seuil, 1944.

Melnick, Jeffrey. *A Right to Sing the Blues: African Americans, Jews, and American Popular Song.* Cambridge (MA): Harvard UP, 1999.

**Protest song**

Lynksey, Dorian. *33 revoluciones por minuto.* 2006. (Protest song).

Müller, Ralph. "'Weil Tränen nicht die Welt verändern'. Literarische Metonymen in Protestsongs." *Journal of Literary Theory* 2.2 (2008): 321-42.\*

 <http://www.jltonline.de/index.php/articles/article/view/111/385>

 2009

Robles, José María. "La muerte de la canción protesta." *El Mundo* 20 feb. 2016.\*

 <http://www.elmundo.es/papel/cultura/2016/02/20/56c46e7bca474160298b45e2.html>

 2016

**Rancheras**

Video

"Rancheras Doradas / Rancheras mexicanas viejitas – Pedro Infante, Javier Solís, Vicente Fernández…" Audio. *YouTube (Robert E. Howard)* 17 Oct. 2018.\*

<https://youtu.be/6clmADDv3Fo>

2020

**Rap and hip-hop**

Álvarez Mosquera, Pedro. "Profundizando en la excepcionalidad de Eminem: Análisis de patrones lingüístico-culturales asociados al rap." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 284-292.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

\_\_\_\_\_. *Identidad y Language Crossing: El uso de inglés afroamericano por raperos blancos.* Bern: Peter Lang, 2012.

Kalcik, Susan. "'... like Ann's gynecologist or the time I was almost raped': Personal Narratives in Women's Rap Groups." *Journal of American Folklore* 88 (1975): 3-11. Rpt. in *Women and Folklore.* Ed. Claire R. Farrer. Austin: U of Texas P, 1975. 3-11.

Krims, Adam. "Rap Music and the Poetics of Identity." In *Literary Theory: An Anthology.* Ed. Julie Rivkin and Michael Ryan. 2nd ed. Oxford: Blackwell, 2004.

Reyes Sánchez, Francisco, and Ana María Vigara Tauste. "Pintadas, graffiti y hip-hop en España." In *Comunicación y  cultura juvenil.* Ed. Félix Rodríguez González. Barcelona: Ariel, 2002.

Smith, Bruce R. "Rape, Rap, Rupture, Rapture: R-rated Futures on the Global Market. *Textual Practice* 9.3: 421-44.\*

Films

"*Sonita* (2015)." *IMDb* (dir. Rokhsareh Ghaemmagani)

 <http://www.imdb.com/title/tt5278928/>

 2017

# Rock

McRobbie, Angela, and Simon Frith. "Rock and Sexuality." In McRobbie, *Feminism and Youth Culture.* 2nd ed. Houndmills: Macmillan, 2000.

Blogs

*YouTube (United by Rock).\**

 [https://www.youtube.com/@unitedbyrock3711](https://www.youtube.com/%40unitedbyrock3711)

 2013

Films

*Eat the Document.* (Chaotic filming of Dylan's 1966 European tour).

\_\_\_\_\_. *Eat the Document (full movie).* *YouTube (The Marshmelloking).\**

<https://youtu.be/MGylr0S-yZ0>

 2020

Internet resources

*WikiRock.\**

 <https://www.wikirock.org/>

 2020

Music

Voulzy, Laurent. "Rockollection." Live at the Paris Zénith, 1993. *YouTube (LaurentVoulzyOfficiel)* 4 Dec. 2020.\*

 <https://youtu.be/KqtaDsTTjvU>

 2021

**Russian songs**

Anthologies

Gruzinsky, A. E., ed. *Pesni, sobrannye P. N. Rybnikovym.* Moscow, 1909-10. (*Songs collected by Pavel N. Rybnikov*).

**Spirituals**

Music

Hendricks, Barbara. *Espirituales negros.* Prod. EMI France, 1983. (Grandes voces). Barcelona: EMI Odeón / Altaya, 1998.\*

Battle, Kathleen. Spirituals ("Good News." "Over My Head I Hear Music." "He's Got the Whole World In His Hand." "Swing Low, Sweet Chariot."). In Kathleen Battle, *Kathleen Battle at Carnegie Hall.* Margo Garrett, piano. CD. Hamburg: Deutsche Grammophon, 1992.\*

**Tangos**

Guillermoprieto, Alma. "Tango, Soul of Argentina." Photog. Pablo Corral Vega. *National Geographic* 204.6 (Dec. 2003): 34-53.\*

Anthologies (CD)

*The Story of Tango.* (hEMIsphere). CD. EMI.

*The Story of Tango, vol. 2.* (hEMIsphere). CD. EMI.

Films

*The Tango Lesson.* Dir. Sally Potter

*Tango.* Dir. Carlos Saura. 1998. (Nominated to the Oscar for best foreign film).

Music

Piazzola, Astor. "Histoire du tango (Bordel 1900-, Café 1930-, Night-club 1960-, Concert d'aujourdhui)." In Manuel Barrueco (guitar), *Cantos y danzas.* CD. Holland: EMI Classics, 1998.\*

Series

(Sentir el tango). Barcelona: BMG Ariola Argentina / Altaya, c. 1998.\*

# Jewish / Yiddish songs

*American-Jewish Art Songs.* Paulina Stark, soprano. Nadine Shank, piano. Rec. 1988. CD. Centaur Records, 1992.\* (Lazar Weiner, Julius Chajes, Max Helfman, Richard J. Neumann, Mario Castelnuovo-Tedesco, Robert Stern, Miriam Gideon, Yehudi Wyner, Leonard Bernstein, Herbert Fromm).

*Ghetto Tango: Wartime Yiddish Theater.* Adrienne Cooper, voice. Zalmen Mlotek, piano. Prod. Harold G. Hagopian. Greeley Square Station (NY): Traditional Crossroads, 2000.\*